



NAETISL

National Association of
Educational Translators and
Interpreters of Spoken Languages



MODDC

Missouri
Developmental
Disabilities Council

प्रभावी संचार: उपयोगी वाक्यांश

मिसौरी में “Supporting Language Access in Schools Project” के लिए वित्तपोषण Missouri Developmental Disabilities Council द्वारा प्रदान किया गया था। यह परियोजना Administration for Community Living (ACL), U.S. Department of Health and Human Services (HHS) के माध्यम से \$1,361,246 की कुल वित्तीय सहायता राशि के अंतर्गत समर्थित थी, जिसमें 100 प्रतिशत धनराशि ACL/HHS द्वारा प्रदान की गई थी।

इस दस्तावेज़ की सामग्री लेखक/लेखकों के विचारों को दर्शाती है और आवश्यक नहीं कि यह ACL/HHS या United States Government के आधिकारिक विचारों का प्रतिनिधित्व करती हो या उनके समर्थन (endorsement) को दर्शाती हो।



naetisl@g_mail.com

NAETISL



Follow us



MODDC



moddc@moddcouncil.org



www.naetisl.org

www.moddcouncil.org





प्रभावी संचार: उपयोगी वाक्यांश

अपने बच्चे के स्कूल के साथ प्रभावी संचार
यदि आपको दुभाषिये या स्कूल के किसी कर्मचारी से स्पष्टीकरण चाहिए, या बैठक के दौरान अधिक जानकारी चाहिए, तो आप निम्न वाक्यांशों का उपयोग कर सकते हैं:

English phrases	Translation
Please repeat that.	कृपया इसे दोहराएँ।
Can you please explain this one more time?	क्या आप इसे एक बार और समझा सकते हैं?
There are many words I don't understand. Can you please explain them in another way?	कई शब्द ऐसे हैं जिन्हें मैं नहीं समझता/ समझती। क्या आप इन्हें किसी और तरीके से समझा सकते हैं?
If I have questions after the meeting, how can I let the school know?	अगर बैठक के बाद मेरे पास प्रश्न हों, तो मैं स्कूल को कैसे बता सकता/सकती हूँ?
I will need an interpreter for our next meeting. I speak: _____	हमारी अगली बैठक के लिए मुझे दुभाषिये की आवश्यकता होगी। मैं बोलता/बोलती हूँ: _____





English phrases	Translation
Can I please have these documents translated to my language?	क्या कृपया ये दस्तावेज़ मेरी भाषा में अनुवादित कर सकते हैं?
Can you please explain what this word means?	क्या आप कृपया समझा सकते हैं कि इस शब्द का क्या मतलब है?
I would like to schedule another conference with my child's teacher and will need an interpreter.	मैं अपने बच्चे के शिक्षक के साथ एक और सम्मेलन निर्धारित करना चाहूँगा/चाहूँगी और मुझे दुभाषिये की आवश्यकता होगी।
What else can I do to help my child?	मैं अपने बच्चे की मदद के लिए और क्या कर सकता/सकती हूँ?
What can I do if my child needs help?	अगर मेरे बच्चे को मदद की जरूरत हो तो मैं क्या कर सकता/सकती हूँ?

